

香氣島讀的蒸餾行動

葉若盞^{1*}、陳桂華²

前言

最初，為滿足偏遠山區及小面積精油生產的需求，行動蒸餾 (Mobile Distiller) 的概念孕育而生，利用小貨車乘載精油蒸餾設備，像這樣行動蒸餾車具備高度的機動性，可逕行前往植物的產地，在當地就完成精油生產作業，減少植物運送成本。然而，林業試驗所行動蒸餾的企圖心遠不止於此，相同地，在有著一望無際紫色花海的法國普羅旺斯，也是從採集野生的薰衣草開始蒸餾精油，經過驢子載運著銅製大槽蒸餾器具串連小農的歷程，慢慢的走向大面積栽培，而行動蒸餾能否也成為臺灣的芳香植物的擺渡者，讓野生的植物走向精油生產的道路，此刻行動蒸餾儼然已成為一種蒸餾行動 (Distillation Action)。

2022年林業試驗所以「香氣島讀」再度出發，嘗試賦予香氣故事，並發展氣味體驗活動，讓家用豐富的植物香氣來重新閱讀臺灣這塊土地。在這影音資訊與宅配經濟發達的世代，視覺、聽覺與味覺的感官體驗不須跋涉千里，即可輕易滿足，但他方的氣味往往難以傳遞，因此，我們期望透過小量生產的植物精油產品與遊程體驗的設計，依不同季節發展出多樣的香氣主題，不同的植物氣味映照出當地的植物樣貌及生態環境，打造限地、限時、限量的體驗。無論是傳統而被低估的植物氣味、親近而被忽略的植物氣味、還是失落重新找回的植物氣味，都在香氣島讀的蒸餾行動中，和土

地產生連結，喚醒對嗅覺感官的覺知，並成為人與土地共好的力量。

香氣島讀計畫

根據行動蒸餾的多重目標，測試遊憩應用運作模式。先進行了解當地植物資源及訪談當地居民，選定特色氣味做為蒸餾的素材，透過工作坊培訓社區居民，並對遊客辦理試辦活動，利用活動規劃設計並收集回饋問卷，用以評量行動蒸餾結合遊憩應用模式可行性，做為後續推廣利用之參考。2022年完成了以下3個社區的蒸餾行動。

1. 新北坪林

除了是著名的茶葉之鄉，因位於翡翠水庫水源保護區擁有非常豐富的自然資源。關於茶葉的運用，各項產業發展的非常豐富成熟，自從雪山隧道開通後，拜訪坪林的遊客大幅減少，近年致力低碳旅遊。勘點過程中發現坪林具有發展潛力的香氣植物有很多，像是臺



圖1 坪林一日小旅行：植材整理準備蒸餾精油 (黃雅柔 攝)

¹ 林業試驗所木材纖維組

² 肯園國際股份有限公司

* 通訊作者 (zoeyeh@tfri.gov.tw)

灣油杉 (*Keteleeria davidiana* var. *formosana*)、樟樹 (*Cinnamomum camphora*)、柳杉 (*Cryptomeria japonica*)、楓香 (*Liquidambar formosana*)、月桃 (*Alpinia zerumbet*) 等，考量活動規畫和未來發展可能性，選擇了在坪林國中廣植的楓香枝葉進行蒸餾。

6月21日在坪林茶業博物館舉辦社區工作坊，課程設計多種植物的運用潛力，尤其是油杉，若有較大規模種植，則有機會發展為另一項明星商品。社區意識到除了茶還有豐富植物資源，可以發展成露營區的手作活動。茶花也有香氣濃的品種，茶香也可以蒸餾，和茶油結合。

6月26日的坪林一日小旅行，酌收代辦費500元，報名121人，錄取25人。活動以北勢溪岸旁的楓香老樹為起點，帶領遊客採集楓香葉，並認識坪林人文及週邊植物，並結合茶業博物館附近的植物步道進行植物觀察與森林療癒的活動。在下午的課程中，以月桃精油及芳樟純露做成線香及噴霧，成為生活中香氣儀式的一部份。遊客午餐則選用當地特色茶餐，也加深社區參與程度。

2. 宜蘭雙連埤

雙連埤社區位於通往福山植物園半山之處，海拔470公尺的天然湖泊雙連埤為國家重要溼地，自然生態環境豐富且獨特，氣候潮濕多霧，社區發展協會致力於友善農耕，因此蒸餾植材選擇了雙連埤原生的香草植物石薺葶 (*Mosla scabra*)。

9月2日在雙連埤生態教室舉辦社區工作坊，課程的安排借鏡地中海地區的香氣體驗經濟模式，介紹芳香療法基礎概論與運用、石薺葶純露手作與運用為主軸。希望雙連埤



圖2 雙連埤一日小旅行：植物採集及生態解說 (黃雅柔 攝)

社區能跳脫一般香氣植物製作成產品銷售的框架，提升到分享雙連埤自然環境、友善栽種的植物、香氣體驗的美好，是有感有溫度的交流，而非只有產品的銷售。

9月25日的雙連埤一日小旅行，收費2,200元，事前未告知退補助款1,100元，報名55人，錄取17人。有別於工作坊主要跟社區分享香氣體驗經濟，一日小旅行主要帶領大家認識雙連埤特有的水生植物生態，了解當地香氣植物的生長環境。以石薺葶的氣味與療癒特性，來設計原生植物專題、香氣手作、居家療癒活動等遊程。餐點也以當地友善耕作的農產品製作，讓參與活動的人在體驗生態之後，實際品嚐從中產出的味覺饗宴。

3. 花蓮光復

大農大富平地森林園區週邊是林試所推動森林療癒的社區，然而在蒸餾植材的選擇一直未有定論，拜訪了幾個部落，曾考量蒸餾臺灣原生植物大葉山欖 (*Palaquium formosanum*)、大葉田香 (*Limnophila rugosa*)，但是都有花期已過或是栽種數量不足以運用或是社區意願不高的情況；後來尋訪到隱藏在大興社區的傳統香茅蒸餾工坊，實地了解這個從日治時代就開始種植香茅和萃取精



圖3 光復一日小旅行：芳香手作及陶球按摩 (黃雅柔 攝)

油的產業，最終選定在地蒸餾歷史悠久的香茅 (*Cymbopogon winterianus*) 作為花蓮光復的氣味，並實際採收香茅進行蒸餾。

11月4日在已廢校的大富國小舉辦社區工作坊，香氣島讀工作坊主要想傳達給社區的是香茅精油可以是光復的香氣故事，除了一般人所知的驅蚊作用，其實還有更多的作用與用途，因此結合了製糖文化、陶藝品與植物香氣，設計專屬的手作與按摩課程，且依當地慢生活以及中老年人口居多的特色，讓在地的植物成為居家照護的重要陪伴。

11月6日的光復一日小旅行，收費2,500元，事前未告知退補助款1,300元，報名42人，錄取18人。香氣島讀一日小旅行的規劃，從當地植物蒸餾的歷史角度出發，帶遊客去認識日據時代老師傅所設計的蒸餾槽，了解上一代傳承至今的種植、採收、蒸餾心法，以及光復植物蒸餾的歷史故事。接著親手採集香茅，製成香茅束送進蒸餾車，才知道香茅精油雖然隨處可得又方便，但是卻是極盡辛苦才得來的。

一日小旅行遊客問卷分析

在第一次坪林一日小旅行採用的收費方式為遊客自付午餐等代辦費用500元，其餘費

用由本案研究經費補助，並接受攜伴同行1人。在此情況下，有121人報名，錄取25人，實到23人。報名人數雖然踴躍，實際活動反應度偏低，部分為陪同親友前來，顯然並非對植物香氣有興趣的目標客群，因此後續活動，報名宣傳僅披露全額費用，錄取後才告知需全程參予並完成問卷後，退還補助費用。在遊客問卷的基本資料上也呈現出明顯的差異 (圖4-圖6)，雙連埤和光復的遊客才是經常使用精油 (每週一次以上)、收入較高的目標客群。此外，問卷也分析了活動各單元滿意度及活動安排滿意度 (本文未顯示圖)，對植物採集、精油蒸餾、芳療專題、香氣手作的單元設計都持正面看法，活動安排滿意度受場域本身的條件及天候的影響，飲食和交通的安排是遊客重視的部分。

活動的規畫設計能否成為社區未來推廣利用的參考，反應在小旅行的建議收費及100ml純露的建議售價問卷上 (圖7及圖8)，坪林場的遊客非目標客群對小旅行收費和純露售價都顯得偏低，雙連埤和光復的遊客屬目標客群多可接受1,000元以上的小旅行收費，對純露價格則是光復的香茅低於雙連埤的石薺寧，表示目標客群遊客對精油純露具基本的認知，明白純露的價格取決於蒸餾植物的種類。

一日小旅行的宣傳報名宜針對目標客群，手作時數減少，加強蒸餾單元的說明，增加交通接駁，根據場地調整人數控制，在地特色植物的選擇有助於推廣在地產業，提昇產品附加價值。行動蒸餾與在地遊程體驗結合，再加上限量生產的植物精油純露，設計在地氣味特色產品，可達成創造平地造林多元價值的目標。⊗

坪林小旅行遊客基本資料

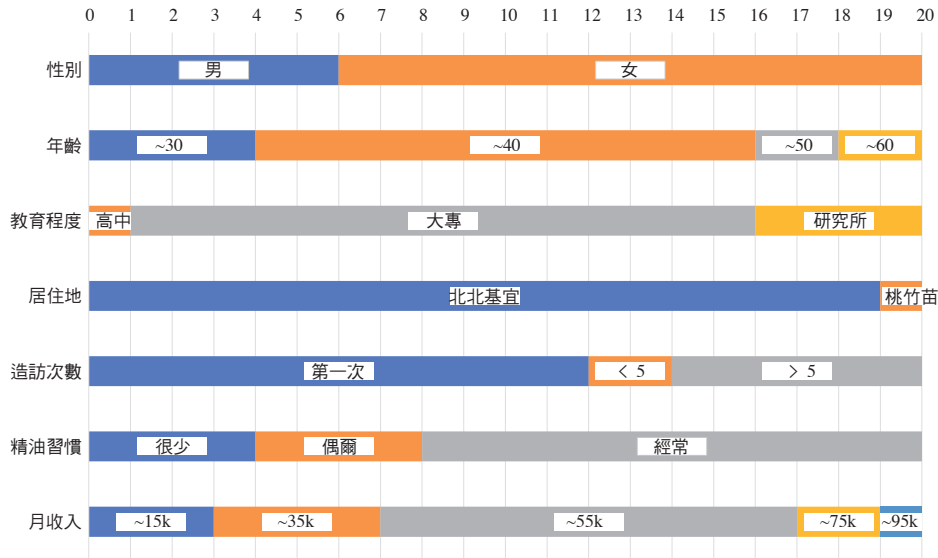


圖4 坪林一日小旅行遊客基本資料 (葉若璽 繪)

雙連埤小旅行遊客基本資料

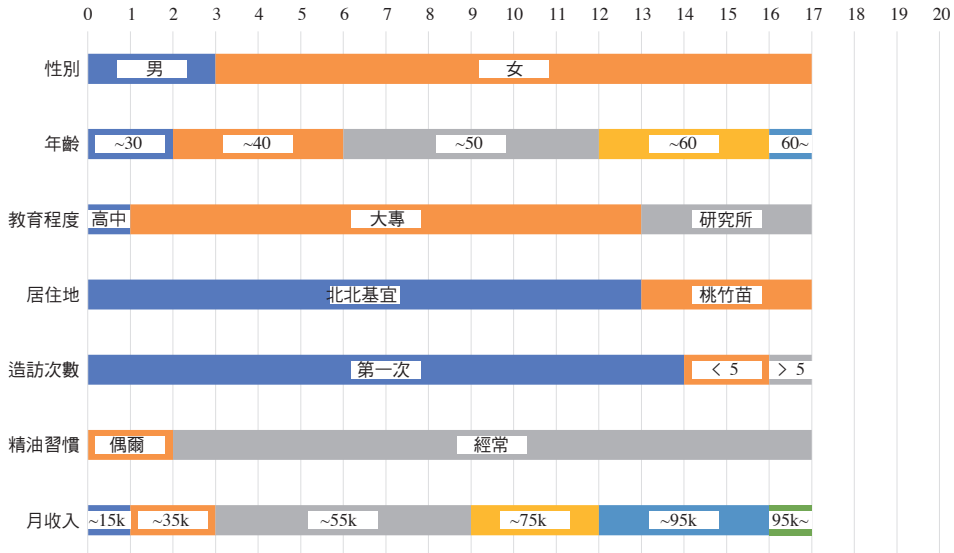


圖5 雙連埤一日小旅行遊客基本資料 (葉若璽 繪)

光復小旅行遊客基本資料

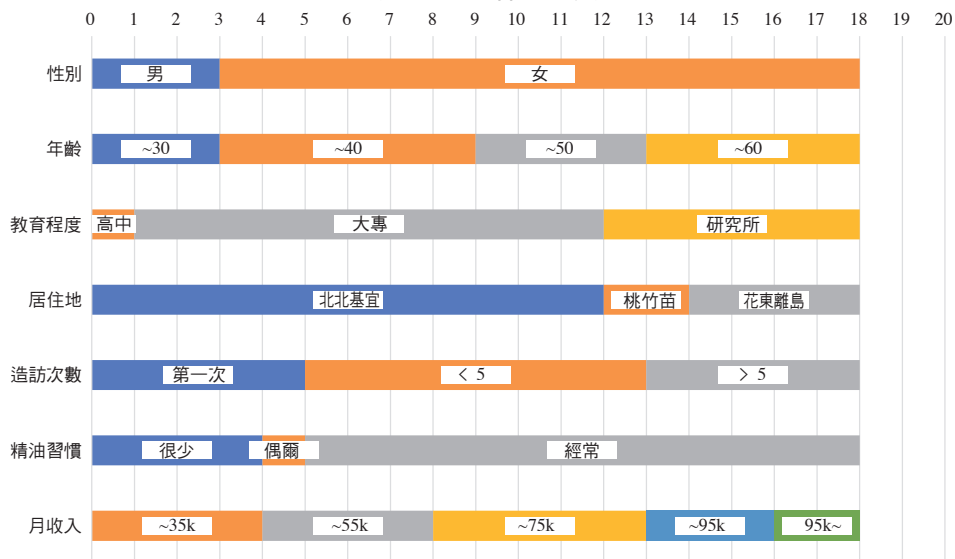


圖6 光復一日小旅行遊客基本資料 (葉若銜 繪)

一日小旅行收費

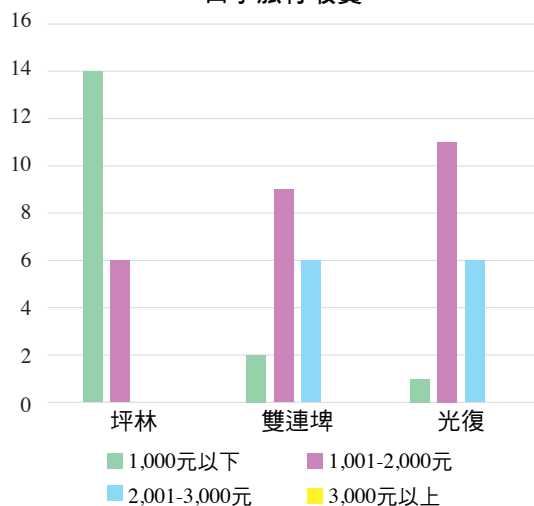


圖7 一日小旅行建議收費 (葉若銜 繪)

100ml純露售價

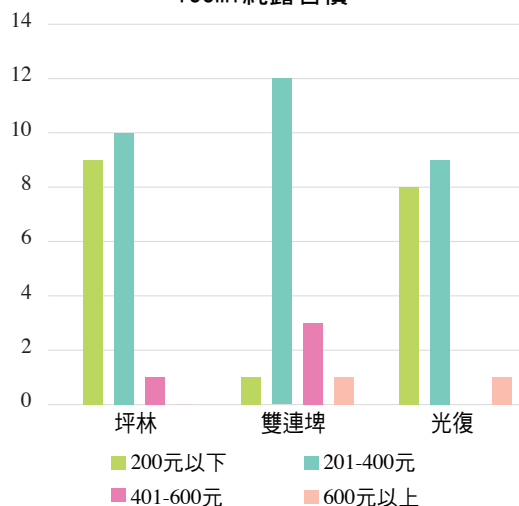


圖8 100 ml純露建議收費 (葉若銜 繪)